

Antragsteller : **BORBET**Typ(en) : **R 70535**Ausführung : **Lk 120 B****Technische Daten, Kurzfassung****Raddaten**

Radtyp : **R 70535**  
Radausführung : **Lk 120 B**  
Radgröße nach Norm : **7 J x 15 H2**  
Einpreßtiefe in mm : **35**  
zulässige Radlast in kg : **625**  
zul. Abrollumfang in mm : **1950**  
Lochkreisdurchmesser in mm : **120**  
Lochzahl : **5**  
Mittenlochdurchmesser in mm : **72,5**  
Zentrierart : **Mittenzentrierung**

**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller : **Bayerische Motorenwerke AG., 80809 München**  
Radbefestigungsteile : **Mit den vom Radhersteller mitzuliefernden Kegel-  
bundradschrauben, Gewinde M12x1,5  
Kegelwinkel 60°, Schaftlänge 30 mm**  
Anzugsmoment in Nm : **110**  
Spurverbreiterung : **bis zu 24 mm**

| Typ: <b>3C</b>                    |                              |                                                                                                                                            |                       |
|-----------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>F547</b> |                              |                                                                                                                                            |                       |
| Motorleistung<br>(kW)             | Handelsbezeichnungen         | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                   | Auflagen und Hinweise |
| 75<br>75 / 64                     | 316i Compact<br>316g Compact | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)<br><br>185/65R15-87<br>M01)<br><br>205/60R15-91<br><br>225/50R15-90<br>A01)K36)<br><br>225/55R15-92<br>A01)K36) | A02) bis A10)         |

F547/NT13

850/950

5/120/72.5

**Gutachten zur Erteilung einer ABE**Gutachten-Nr. : **RA99/00272/A/15**Anlage-Nr. : **26**

Seite 2 von 8

Antragsteller : **BORBET**Typ(en) : **R 70535**Ausführung : **Lk 120 B**

| Typ: <b>3C</b>                                  |                                                                        |                                                                                                                                                                    |                       |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>F547</b>               |                                                                        |                                                                                                                                                                    |                       |
| Motorleistung<br>(kW)                           | Handelsbezeichnungen                                                   | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                  | Auflagen und Hinweise |
| 73; 75<br>83; 85<br>85<br><br>103<br>105<br>110 | 316i<br>318i<br>325d ww.<br>325td ww. 324td<br>318is<br>325tds<br>320i | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)<br><br>185/65R15-87<br>M01)E05)<br><br>195/60R15-87<br><br>205/60R15-91<br><br>225/50R15-90<br>A01)K15)<br><br>225/55R15-92<br>A01)K15) | A02) bis A10)<br>E41) |
| 141                                             | 325i                                                                   | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)<br><br>205/60R15-91 M+S<br><br>205/60R15-91<br><br>225/55ZR15<br>A01)K15)                                                               |                       |

F547/NT14

890/1030

5/120/72.5

| Typ: <b>3/CG</b>                                                 |                                                                   |                                                                                                                                                    |                       |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0017*.. / e1*98/14*0017*..</b> |                                                                   |                                                                                                                                                    |                       |
| Motorleistung<br>(kW)                                            | Handelsbezeichnungen                                              | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                  | Auflagen und Hinweise |
| 75; 77<br>66<br>103<br>120; 125                                  | 316i Compact<br>318tds Compact<br>318ti Compact<br>323 ti Compact | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)E05)<br><br>185/65R15-88<br>M01)E05)<br><br>205/60R15-91<br><br>225/50R15-90<br>A01)K36)<br><br>225/55R15-92<br>A01)K36) | A02) bis A10)         |
|                                                                  |                                                                   |                                                                                                                                                    |                       |

e1\*98/14\*0017\*09

850/970(1040)

5/120/72.5

**Gutachten zur Erteilung einer ABE**Gutachten-Nr. : **RA99/00272/A/15**Anlage-Nr. : **26**Seite **3** von **8**Antragsteller : **BORBET**Typ(en) : **R 70535**Ausführung : **Lk 120 B**

| Typ: <b>3/CNG</b>                             |                                       |                                                                                                                                                    |                       |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*96/79*0084*..</b> |                                       |                                                                                                                                                    |                       |
| Motorleistung<br>(kW)                         | Handelsbezeichnungen                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                           | Auflagen und Hinweise |
| 75 / 64                                       | 316 Compact<br>(Benzin/Erdgasantrieb) | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)<br><br>185/65R15-88 H<br>M01)<br><br>205/60R15-91 H<br><br>225/50R15-90 H<br>A01)K36)<br><br>225/55R15-92 H<br>A01)K36) | A02) bis A10)         |
| e1*96/79*0084*02                              | 815/950(1050)                         |                                                                                                                                                    | 5/120/72.5            |

| Typ: <b>3/C</b>                               |                      |                                                                          |                       |
|-----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0015*..</b> |                      |                                                                          |                       |
| Motorleistung<br>(kW)                         | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 75                                            | 316i (Limousine)     | 185/65R15-87 Q M+S                                                       | A02) bis A10)         |
| 85                                            | 318i (Limousine)     | M02)E05)                                                                 |                       |
| 85                                            | 325td (Limousine)    |                                                                          |                       |
| 103                                           | 318is (Limousine)    | 205/60R15-91 Q M+S                                                       |                       |
| 66                                            | 318tds (Limousine)   |                                                                          |                       |
| 110                                           | 320i (Limousine)     | 185/65R15-88                                                             |                       |
| 66                                            | 318tds Touring       | M01)E05)                                                                 |                       |
| 85                                            | 318i Touring         |                                                                          |                       |
| 85                                            | 325tds               | 205/60R15-91                                                             |                       |
| 75                                            | 316i Touring         |                                                                          |                       |
| 120; 125                                      | 323i (Limousine)     | 225/50R15-90                                                             |                       |
| 110                                           | 320i Touring         | A01)K15)                                                                 |                       |
| 105                                           | 325tds Touring       |                                                                          |                       |
| 142                                           | 328i (Limousine)     | 225/55R15-92<br>A01)K15)                                                 |                       |
| 125                                           | 323i Touring         | 205/60R15-91 Q M+S                                                       |                       |
| 142                                           | 328i Touring         | 205/60R15-91                                                             |                       |
|                                               |                      | 225/55R15-92<br>A01)K15)                                                 |                       |
| e1*93/81*0015*10E                             | 900/1115(1150)       |                                                                          | 5/120/72.5            |

**Gutachten zur Erteilung einer ABE**Gutachten-Nr. : **RA99/00272/A/15**Anlage-Nr. : **26**Seite **4** von **8**Antragsteller : **BORBET**Typ(en) : **R 70535**Ausführung : **Lk 120 B**

| Typ:                          |                                                                       | <b>3B</b>                                                                                                                                      |                       |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung:         |                                                                       | <b>F920</b>                                                                                                                                    |                       |
| Motorleistung<br>(kW)         | Handelsbezeichnungen                                                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                       | Auflagen und Hinweise |
| 75<br>85<br>103<br>110<br>110 | 316i Coupe<br>318i Cabrio<br>318is Coupe<br>320i Coupe<br>320i Cabrio | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)<br><br>185/65R15-87<br>M01)E05)<br><br>205/60R15-91<br><br>225/50R15-90<br>A01)K15)<br><br>225/55R15-92<br>A01)K15) | A02) bis A10)<br>E41) |
| 141<br>141                    | 325i Coupe<br>325i Cabrio                                             | 185/65R15-87 Q M+S<br>M02)<br><br>205/60R15-91Q M+S<br><br>205/60ZR15<br><br>225/55R15-92W<br>A01)K15)<br><br>225/55ZR15<br>A01)K15)           |                       |

F920/NT09E

890/1060

5/120/72.5

**Gutachten zur Erteilung einer ABE**Gutachten-Nr. : **RA99/00272/A/15**Anlage-Nr. : **26**

Seite 5 von 8

Antragsteller : **BORBET**Typ(en) : **R 70535**Ausführung : **Lk 120 B**

| Typ: <b>3/B</b>                               |                      |                                                                          |                       |
|-----------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0016*..</b> |                      |                                                                          |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 75                                            | 316i Coupe           | 185/65R15-88                                                             | A02) bis A10)         |
| 103                                           | 318is Coupe          | M01)E05)                                                                 |                       |
| 85                                            | 318i Cabriolet       |                                                                          |                       |
| 110                                           | 320i Coupe           | 185/65R15-87 Q M+S                                                       |                       |
| 110                                           | 320i Cabriolet       | M02)E05)                                                                 |                       |
| 120; 125                                      | 323i Coupe           |                                                                          |                       |
| 125                                           | 323i Cabriolet       | 205/60R15-91 Q M+S                                                       |                       |
|                                               |                      | 205/60R15-91                                                             |                       |
|                                               |                      | 225/50R15-90<br>A01)K15)                                                 |                       |
|                                               |                      | 225/55R15-92<br>A01)K15)                                                 |                       |
| 142                                           | 328i Cabriolet       | 205/60R15-91 Q M+S                                                       |                       |
| 142                                           | 328i Coupe           |                                                                          |                       |
|                                               |                      | 205/60R15-91                                                             |                       |
|                                               |                      | 225/55R15-92<br>A01)K15)                                                 |                       |

e1\*93/81\*0016\*09

870/1070(1115)

5/120/72.5

| Typ: <b>R/C</b>                                                  |                                 |                                                                          |                       |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*93/81*0029*.. / e1*98/14*0029*..</b> |                                 |                                                                          |                       |
| Motorleistung (kW)                                               | Handelsbezeichnungen            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 85; 87; 103;<br>110                                              | BMW Z3 Roadster                 | 185/65R15-87 Q M+S<br>E05)M02)                                           | A02) bis A10)         |
|                                                                  |                                 | 205/60R15-91                                                             |                       |
|                                                                  |                                 | 225/50R15-90                                                             |                       |
|                                                                  |                                 | 225/55R15-92                                                             |                       |
| 141; 142                                                         | BMW Z3 Roadster<br>BMW Z3 Coupe | 205/60R15-91 Q M+S                                                       |                       |

e1\*98/14\*0029\*10

790/870(960)

5/120/72.5

**Gutachten zur Erteilung einer ABE**

Gutachten-Nr. : RA99/00272/A/15

Anlage-Nr. : 26



Seite 6 von 8

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : R 70535

Ausführung : Lk 120 B

| Typ: <b>346 L</b>                                                |                      |                                                                   |                       |
|------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*97/27*0097*.. / e1*98/14*0097*..</b> |                      |                                                                   |                       |
| Motorleistung (kW)                                               | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 77                                                               | 316i                 | 195/65R15-91                                                      | A02) bis A10)         |
| 85; 87                                                           | 318i                 |                                                                   |                       |
| 95; 100                                                          | 320d                 | 205/60R15-91                                                      |                       |
| 110                                                              | 320i                 |                                                                   |                       |
| 120; 125                                                         | 323i                 | 225/50R15-90                                                      |                       |
| 85; 87                                                           | 318i Touring         |                                                                   |                       |
| 95; 100                                                          | 320d Touring         | 225/55R15-92                                                      |                       |
| 110                                                              | 320i Touring         | A01)K15)K32)                                                      |                       |

e1\*98/14\*0097\*05 905/1140(1250) 5/120/72.5

| Typ: <b>346 C</b>                             |                      |                                                                   |                       |
|-----------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*98/14*0112*..</b> |                      |                                                                   |                       |
| Motorleistung (kW)                            | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne und hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 77                                            | 316Ci                | 195/65R15-91                                                      | A02) bis A10)         |
| 85; 87                                        | 318Ci                |                                                                   |                       |
| 110                                           | 320Ci                | 205/60R15-91                                                      |                       |
| 120; 125                                      | 323Ci                | 225/50R15-90                                                      |                       |
|                                               |                      | 225/55R15-92<br>A01)K15)K32)                                      |                       |

e1\*98/14\*0112\*02 910/1065(1180) 5/120/72.5

**Auflagen und Hinweise**

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
- Fahrzeughersteller,  
Fahrzeugtyp und  
Fahrzeugidentifizierungsnummer
- auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.  
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, sofern sie in der Tabelle nicht aufgeführt sind, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : R 70535

Ausführung : Lk 120 B

- 
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi- oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.  
Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitzuliefernden Befestigungsteile verwendet werden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, daß nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, daß Schneeketten nicht verwendet werden können.
- A10) Die Sonderräder dürfen nur an der Innenseite wahlweise mit Klammer- oder Klebegewichten auf der Radaußenseite nur mit Klebegewichten ausgewuchtet werden.
- E05) Nur zulässig an Fahrzeugen, bei denen diese Bereifungsgröße bereits serienmäßig eingetragen ist.
- E41) Aufgrund unterschiedlich verbauter Spurstangenköpfe bei der Fahrzeugausführung 325i ist auf einen ausreichenden Abstand von mindestens 3 mm zwischen Felgen und Spurstange zu achten. Es sind keine Klebegewichte unterhalb des Felgentiefbetts zulässig.
- K15) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich von der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen.
- K32) An Achse 2 ist der Kunststoffinnenkotflügel im Bereich der Stoßfängeroberkante auszuschneiden und die dahinter liegende Kunststoffflasche des Stoßfängers entsprechend zu kürzen.
- K36) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen, sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die Radhausausschnittkante ist im Bereich von ca. 100 mm unterhalb der seitlichen Schutzleiste bzw. Sicke bis zur Stoßfängeroberkante umzulegen und eng an das äußere Karosserieblech anzulegen,
  - im Bereich der Stoßfängeroberkante ist die Ausbuchtung im Kunststoffinnenkotflügel auszuschneiden.
- M01) Die Verwendung der Bereifungsgröße 185/65R15 auf der Felgenreiße 7 J x 15 H2 ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:
- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| <b>Hersteller:</b> | <b>Typ:</b>             |
| Avon               | alle Profilausführungen |
| Bridgestone        | alle Profilausführungen |

Antragsteller : BORBET

Typ(en) : R 70535

Ausführung : Lk 120 B

|             |                                                              |
|-------------|--------------------------------------------------------------|
| Continental | alle Sommerreifenprofile mit Geschwindigkeitssymbol $\geq$ H |
| Dunlop      | alle Profilausführungen                                      |
| Falken      | alle Profilausführungen                                      |
| Fulda       | alle Profilausführungen                                      |
| Goodrich    | alle Profilausführungen                                      |
| Goodyear    | NCT2,NCT3,AQUATRED,Club, GT-2, Eagle Touring<br>NCT3         |
| Michelin    | MXV2, MXV3A, MXV3A Energy                                    |
| Pirelli     | alle Profilausführungen                                      |
| Pneumant    | P72, PN550                                                   |
| Riken       | alle Profilausführungen                                      |
| Semperit    | alle Profilausführungen                                      |
| Toyo        | alle Profilausführungen                                      |
| Uniroyal    | alle Profilausführungen                                      |

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgengröße 7Jx15H2 vorzulegen. Das begutachtete Reifenfabrikat/-typ ist dann auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung einzutragen. **Auflage A01** ist anzuwenden.

M02) Die Verwendung der Bereifungsgröße 185/65R15 M+S auf der Felgengröße 7Jx15H2 ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:

|                    |                                                  |
|--------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Hersteller:</b> | <b>Typ:</b>                                      |
| Avon               | Turbo Grip CR25                                  |
| Bridgestone        | WT11, WT12                                       |
| Continental        | TS750, TS770                                     |
| Dunlop             | SP Wintersport M2                                |
| Goodyear           | GT+4, GW, Ultra Grip, Ultra Grip 4, Ultra Grip 5 |
| Pirelli            | W190P, W210P                                     |
| Pneumant           | P M+S 100                                        |
| Riken              | alle Profile                                     |
| Uniroyal           | MSplus3, MS*plus44                               |

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgengröße 7Jx15H2 vorzulegen. Das begutachtete Reifenfabrikat/-typ ist dann auf der im Abdruck der ABE des Sonderrades enthaltenen Bestätigung einzutragen. **Auflage A01** ist anzuwenden.

Die Anlage 26 mit den Blättern 1 bis 8 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ R 70535 des Herstellers BORBET.

Essen, 07. Dezember 1999

RA99/00272/A/15